

愛，說給你看

愛，寄給你想念

愛，感動的瞬間

愛

2020

# 漢字互動展

大音希聲細心聽，大愛無形卻有情，言愛方法百千種，漢字傳情彈指明

2020 / 12 / 19 (六)

2021 / 02 / 21 (日)

# 澳門科學館展覽中心G02  
(澳門孫逸仙大馬路)

- 主辦單位 /  中華文化文協協會  澳門科學館  YunTech  澳門文創綜合服務中心
- 贊助單位 /  澳門基金會  澳門特別行政區政府文化局
- 支持單位 /  澳門電子藝術協會  澳門日報  技術支援 / 

# 前言

漢字源遠流長，運用漢字表達情感的人遍及不同國家、不同城市，彼此因為漢字而產生連結。2018年，由中華文化交流協會主辦、台灣雲林科技大學協辦，首屆“漢字互動展——穿越”於澳門舉行，以漢字為載體，並由澳台設計師用創新模式表達主題，讓大眾透過展覽認識漢字之美，獲得各界支持。

今年，中華文化交流協會與澳門科學館聯合主辦、台灣雲林科技大學協辦“漢字互動展——愛”，由澳門及台灣地區共四十二位創作者，以跨界藝術展覽形式，結合互動多媒體、聲光互動裝置、平面、產品設計、傳統藝術、工作坊等，藉由跨領域的創意思維，呈現出漢字藝術各種可能性，體現漢字的優美及運用。

自古以來，文字以功能性的表達、情感性的敘說，為人們傳遞許多訊息，而漢字對於“愛”的傳達，饒富韻味：土地的愛、家人的愛、情人的愛、巧奪天工的愛、路邊小花驚喜的愛……愛，讓這個世界更美好。漢字是最好傳遞愛的文字，透過“口、手、心”的組合，傳遞出不同意義的愛。

“漢字互動展——愛”通過“愛，說給你看”、“愛，寄給你想念”、“愛，感動的瞬間”三個單元來展示“愛”的不同方式，以“愛”擁抱2020年這特別的一年。

## 子題一：愛，說給你看

“愛你在心口難開”、“愛，只能意會不能言傳”，這似乎是華人們說愛的一種方法，因此本子題中，透過趣味與互動的方式，透過口說與自行即時回饋的互動形式，讓愛說的出口，也能被看得到。

---

## 子題二：愛，寄給你想念

澳門郵政系統發展甚早，在全球的郵政中，其中的郵票設計更是極具特色且是收藏家們珍藏的重點。而愛向來就需要一份珍藏，因此在本系統中，以平面設計的方式，以澳門郵政為基本架構，設計師選擇現存郵票的版型，透過方寸之間的郵票設計，傳遞愛的訊息。

---

## 子題三：愛，感動的瞬間

看到花開的那一瞬間，是驚喜。看到天邊彩虹的那一瞬間，是驚喜。聽到愛與被愛的瞬間，也有一股暖暖的驚喜。透過愛，在驚喜與感動的瞬間總具有化作永恆的魔力，在本子題中，透過各種互動的方式來傳遞愛在感動的瞬間。

漢字互動展

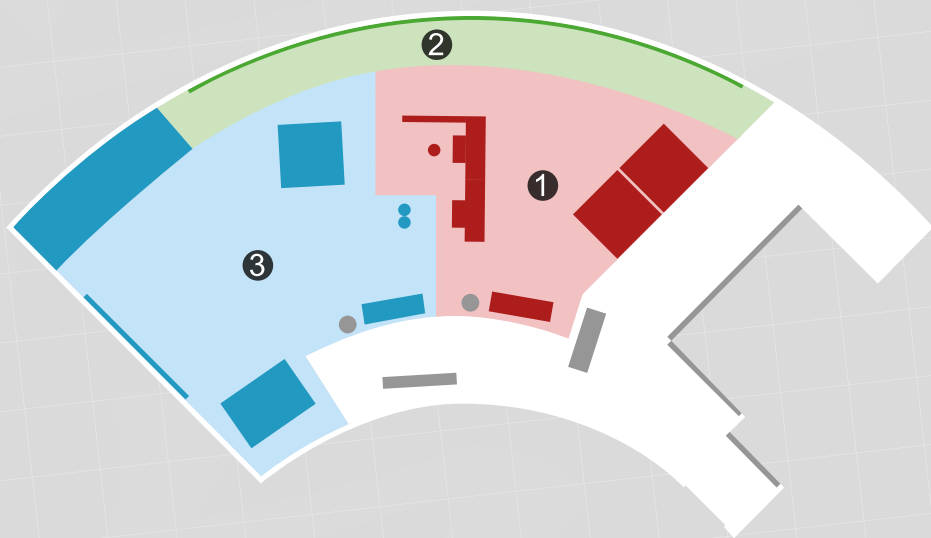
愛  
2020

大音希聲沁心髓，大愛無形卻有情，言愛方法百千種，漢字傳情彈指間

# 平面動線圖



澳門科學館展覽中心G02



① 愛，說給你看

② 愛，寄給你想念

③ 愛，感動的瞬間

# 策展人

## 黃雅玲

雲林科技大學視覺傳達設計系教授  
場域策展與多元感知應用研究室主持人



## 專長領域

策展規劃、場域情境探索、科技媒體應用整合、多次元影像應用、全像立體影像

## 策展經歷

- 2019-2020 “島嶼身世·記憶長河-再造歷史現場成果展” 台中文化資產局
- 2019 “光之河流·銀河與運河的浪漫&童年的河流” 台南聖誕燈節  
新營燈區光環境規劃設計
- 2019 “四季的旋律” 台南聖誕燈節新營燈區光環境規劃設計
- 2018 “鄰光閃耀” 台南聖誕燈節新營燈區光環境規劃設計
- 2018 中華文化交流協會“穿越-漢字互動展” 策展人
- 2017 高雄駁二藝術特區·好漢玩字節“字造力-虛擬未來篇” 策展人
- 2015 高雄駁二藝術特區·好漢玩字節“字得奇樂” 展區策展人
- 2014 “時空膠囊-台南老店展” 策展人
- 2014 “創意島” 策展人
- 2013 高雄駁二藝術特區，“好漢玩字一字戀城市” “好字在一” 展館策展人
- 2012 “高雄庫設計” 南風品牌展策展人
- 2011 高雄駁二藝術特區高雄好漢玩字節策展人
- 2010 高雄駁二藝術特區高雄好漢玩字節策展人
- 2010 “時光之河與合-光影互動展” 屏東美術館館慶特展策展人

# 協同策展人



## 吳慧群

中華文化交流協會秘書長  
澳門文創綜合服務中心執行董事

## 專長領域

互動多媒體規劃及應用、文創項目管理

## 工作經歷

- 2020 澳門婦女聯合會-婦聯綜合服務大樓展廳規劃及建置
- 2019 澳門大型科技科普展——科技創新讓生活更美好協同統籌
- 2018 中華文化交流協會“穿越-漢字互動展” 協同策展人
- 2016 澳門科學館9號力學展廳製作互動展品及安裝
- 2015 協同創新論壇協同統籌
- 2015、2016、2017 “澳門文化產業論壇” 協同統籌
- 2014 澳門科學館G11號水資源互動館規劃及建置
- 2012 澳門同善堂歷史檔案陳列館展館規劃、多媒體展示建置及內容規劃

# 互動展品

作品	地區	創作者
《漢字我來創作》	澳門	澳門科學館、 澳門創意產業有限公司
《言語的另一面》	台灣	郭芷廷
《優》	台灣	白明翰
《時空的愛》	台灣	楊中平
《心在哪裡 愛在那裡》	台灣	徐文俊
《食字》	台灣	陳淦煬、熊效儀
《齊來創作·把愛連結 - 郵時信息》	澳門和台灣	澳門科學館、 澳門創意產業有限公司、 張琳貞、蔡映倫
《立體文字方塊書》 《立體紙雕雙面畫-不分好壞》 《立體紙雕雙面畫-愛恨交織》 《立體紙雕雙面春聯-招財進寶年年有餘》	台灣	鄭詠州、王鳳怡
《一生一世 Forever》	台灣	王文雄
《You Complete Me》	台灣	李宥蓄、謝郡倫
《智能書法枱》	澳門	澳門科學館

\*排序不分先後

# 平面展品

作品	地區	創作者
《哪裡有愛哪裡就有希望 Where there is love, there are always wishes.》	台灣	連佳惠
《NATURE LOVE》	台灣	張芳榜
《愛·山》	台灣	林傑
《把愛說出口》	台灣	陳豪恩
《郵票上的編碼訊息 Coded Messages》	台灣	黃嘉宏
《組愛》	台灣	林逸豪
《Eureka》	台灣	林映辰
《綻放愛 Love bloom》	台灣	林委呈
《愛的定義》	台灣	林杰輝、王嘉盈
《愛永在 FOREVER LOVE》	台灣	陳育民
《愛的五種語言》	台灣	Chein Shyan Lee & Book of Lai
《思念如潮水·今夜覆我舟》	台灣	李耀全、何麗雯
《火花 花火》	台灣	Stewart Ooi Eu Hock
《ELSA·愛》	澳門	蔡亦晴
《Message you love.》	澳門	洪家樂
《Love in time!》	台灣	李俊龍
《注音剪紙 Oriental Cultural Heritage》	台灣	李嘉祥
《母愛》	台灣	李宗恆
《愛的一瞬間》	台灣	陳杰平
《愛線》	台灣	蕭劭威
《郵傳·知心》	澳門	郭祖惠
《我和澳門、我愛澳門、藝術澳門》	澳門	劉欣珏
《I Miss U》	澳門	鄭君浩
《編號520國紀念郵票》	台灣	吳沂蓁

\*排序不分先後

# 展覽系列活動

#主題講座

#趣味工作坊

詳盡展覽介紹請瀏覽主辦單位網站：

中華文化交流協會  
[www.ccea.org.mo](http://www.ccea.org.mo)

澳門科學館  
[www.msc.org.mo](http://www.msc.org.mo)



展覽場刊